

droite, j'en trouve une latine, que j'ai tâché de déchiffrer du mieux possible, la voici :

O | NACIANV | OSENER  
 O | HORXXX | II C R  
 LE | GIONIS II. | GALLICAE  
 SA | LAEVETE | RANAEGALLIC  
 | NSIBIFECIT | <sup>1</sup>

Une plate-forme carrée d'environ 26 à 30 pieds de largeur et de longueur est au devant de cet édifice.

L'après dînée nous descendîmes à terre dans l'intention de visiter le château. Nous y sommes entrés par deux portes qui ont encore les armes de Gênes. Mais à peine avions-nous fait quelques pas, qu'un Turc est venu nous dire de nous retirer parce que l'entrée en étoit deffendue aux étrangers. Le peu que nous vîmes n'étoit qu'un amas de ruines, au milieu desquelles les Turcs ont bâti de vieilles baraques. Le château se trouve à l'entrée de la presqu'isle du côté de l'E., il est flanqué de tours presque entièrement ruinées.

Le [7] *sic* vendémiaire, n'ayant pu mettre à la voile à cause du mauvais tems, nous descendîmes à terre pour parcourir encore le pays. Nous nous fîmes accompagner par deux Turcs ; ils nous conduisirent dans un vallon où nous n'avions pas encore été, et où nous vîmes un piédestal d'un marbre magnifique à moitié cassé, sur lequel étoient de deux côtés des inscriptions grecques bien distinctes, mais que le tems ne nous permit point de transcrire. Sa hauteur pouvoit être de 5 pieds, son épaisseur de deux et demi, auprès étoit un autre morceau de colonne enfoncé dans la terre avec une inscription grecque que nous ne pûmes pas lire. Nous passâmes de là à une ancienne ruine qui se trouve à l'entrée de la ville. Ce bâtiment en pierre de taille nous a paru avoir eu plusieurs distributions. A l'angle S. E., sur deux assises, nous lûmes deux inscriptions grecques surmontées de deux couronnes murales ; le tems ne nous permit point de transcrire ces inscriptions, ayant dû nous rendre à bord parce qu'on allait mettre à la voile.

1. Voir la reproduction de cette inscription et le plan du mausolée, *Général Brune*, p. 58, et la transcription, p. 57.